

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

La Vestale

tragédie lyrique en 3 actes

III. Act

**Spontini, Gaspare
Jouy, Étienne de**

Leipzig, [ca. 1815]

No. 7. Choeur de femmes. Andante espressivo.

urn:nbn:de:bsz:31-48633

No. 7. Choeur de femmes.

(Les Vestales vont placer la robe sur l'autel.)
(Die Vestalinnen legen die Kleider auf den Altar.)

Choeur de Vestales et de jeunes filles
Choeur der Vestalinnen u. Mädchen.

Sopr. I. s.v.
Gr. Vestale. Ves.
Sopr. II. Dich, s.v.
Alto.

digne vè.te.mènt.
ründet und verzehrt.

Andante espressivo.

Oboe. Clar. Oboe. Clar.

f *pp*

sta, nous t'implorons pour la vier - ge cou - pa - ble, fais bril - ler à nos yeux ta clar - té - se - cou -
Ve - sta, fleh wir an, dei - nen Zorn - zu er - wei - chen, send' uns durch flamenden Strahl von Er - bar - mung ein

s.v.
Ve - sta, nous t'implorons pour la vier - ge cou - pa - ble, fais briller à nos yeux ta clar - té - se -
Dich, Ve - sta fleh wir an, dei - nen Zorn - zu erwei - chen, send' uns durch flamenden Strahl von Er - bar - mung ein

Viola.

ra... ble, nous t'implorons, nous t'implorons, fais bril... ler à nos yeux ta clar.
 Zei... chen, dich flehn wir an, dich flehn wir an, send' uns durch flam... menden Strahl von Er.
 coura... ble, nous t'implorons, nous t'implorons, té, barmung,
 ein Zei... chen, dich flehn wir an, dich flehn wir an, send' uns, send' uns von Erbar... mung ein
 té se.cou.ra... ble, nous t'implorons, nous t'implorons!
 bar... mung ein Zei... chen, dich flehn wir an, dich flehn wir an!
 té se.cou.ra... ble, nous dich t'implorons, nous t'implorons!
 von Erbar... mung ein Zei... chen, Ob, dich flehn wir an, Ob, dich flehn wir an!

(On fait un moment de silence.)
 (Eine kurze Stille.)

ppp
 pp
 Corni.
 ppp
 morendo.

Recit. Gr. Pontife. Ober-Priester.

Les dieux ont pronon.cé son juste châti.ment, la mort doit ex.pi.er son crime!
 Kein Wunder löst den Bann; der ihren Tod be.gehrt! Gerecht ward ihr das Grab be.reitet!

Con moto.

No. 8. ARIA.

Julia.

Larghetto.

Licteurs, dans son tombeau descendez la victime!
 Licto-ren, zur Gruft hin-ab sey das Opfer geleitet!

Toi, que je
 Du, den ich

laisse sur-la ter-re, mortel, que je n'o.se nommer, tout-mon crime fut-de-t'ai-mer, oui-tout mon
 trostlos hier-ver.las-se, o Freund, nie der Welt ge-nannt, rei... ne Liebe wird für Schuld er-kannt, rei... ne

crime fut de t'ai-mer, et la mort ne peut m'y soustrai... re!
 Liebe wird für Schuld er-kannt; doch dich lieb' ich, bis ich er.blas... se!

Hélas!
 Weh mir! Dans
 In